|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **أمر إفراج مشروط**  في حال الحكم على الأحداث الجانحين أو المجرمين من صغار السن أو إدانتهم أو كفاية الأدلة لإدانتهم | | | | **تصنيف الأمر *(حدد خيارًا واحدًا)*:**  إفراج مشروط  إفراج مشروط إداري | | **رقم ملف الإفراج المشروط بالمحكمة (PCF):** | | **المحكمة الابتدائية بولاية ماساتشوستس**  **دائرة محكمة الأحداث**  **اسم المحكمة الجزئية:** | |
| **اسم المُفرَج عنه وعنوانه:** | | **التهمة وحُكم المحكمة:** | | | | | **رقم القضية:**   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | طباعة |  | حفظ |  | إعادة ضبط | | | |
| ترجمات النموذج | **إلى المُفرَج عنه المذكور اسمه أعلاه:** أقر بعلمي بالإفراج عني إفراجًا مشروطًا بموجب الأمر الصادر عن هذه المحكمة. يجب عليَّ المثول أمام المحكمة في تاريخ انتهاء الإفراج المشروط المذكور أعلاه الذي سيصدُر فيه تقريرًا حول مدى امتثالي للإفراج المشروط، ما لم يعفني ضابط المراقبة من المثول. إذا لم أمثل أمام المحكمة في ذلك التاريخ أو في أي تاريخ آخر مطلوب مني فيه ذلك، قد تصدر ضدي مذكرة للقبض عليَّ. | | | | | | | | تاريخ البدء: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  تاريخ الانتهاء:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **الشروط العامة للإفراج المشروط *(يجب عليَّ الامتثال للشروط من 1 إلى 4، والامتثال أيضًا للشرطين 5 و6 إذا حُدِّدَ خيار الأخطار والاحتياجات)*** | | | | | | | | | |
| 1. سأمتثل لجميع أوامر المحكمة، وسأتَّبع جميع القوانين المحلية والولائية والفيدرالية، ويشمل هذا تسجيل اسمي في سجل مرتكبي الجرائم الجنسية إذا لزم الأمر بموجب القانون "G.L. c.6, § 178E"، وتقديم عينة من حمضي النووي إذا صدر ضدي حكم بالإدانة لارتكاب أحد الجنايات المنصوص عليها في القانون "G.L. c. 22E, § 3". 2. سأتواصل مع ضابط المراقبة المسؤول عني حسب التوجيهات، وسأمثل أمام ضابط المراقبة في الأوقات والأماكن المُحدَّدة. 3. سأوقِّع على جميع المستندات اللازمة للإشراف والمراقبة وللتحقق من الامتثال. 4. سأخطر ضابط المراقبة بتغيير محل إقامتي أو مقر عملي خلال 48 ساعة. وإذا سُجِنتَ، سأخطر إدارة الإفراج المشروط بذلك خلال 48 ساعة من إطلاق سراحي أو في يوم العمل التالي لعطلة أسبوعية أو إجازة في المحكمة. 5. سأسمح لإدارة الإفراج المشروط بزيارتي في منزلي أو في مكان آخر. 6. لن أغادر ولاية ماساتشوستس ما لم أحصل على إذن بذلك من ضابط المراقبة أو المحكمة. | | | | | | | | | |
| **الشروط الخاصة للإفراج المشروط** | | | | | | | | | |
| 1. 🞎 حَظْر التجوّل: سأطيع أمر المحكمة بحَظْر التجوّل عليَّ في: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. 2. 🞎 **العمل / الدراسة**: 🞎 الذهاب إلى المدرسة وحضور البرنامج التعليمي والالتزام بجميع القواعد المدرسية و/أو 🞎 البحث عن عمل والحفاظ عليه. 3. 🞎 **التقييم**: سأخضع لأي تقييم وسأتَّبع أي علاج مُوصى به.   🞎 **العلاج**: سأمتثل لأوامر تلقي العلاج إلى حين صدور قرار مهني بالسماح لي بالانصراف 🞎 الصحة العقلية 🞎 تعاطي المواد المؤثرة 🞎 الجريمة الجنسية.   1. 🞎 **اختبار تعاطي المخدرات / شرب الكحوليات:** سأحافظ على خلو جسمي من: 🞎 المخدرات غير القانونية أو غير الموصوفة 🞎 الكحوليات 🞎 الماريجوانا / مادة رُباعي هيدروكانابينول غير الموصوفة. 🞎 سأخضع لإجراء: 🞎 اختبار تعاطي المخدرات 🞎 اختبار شرب الكحوليات. 2. 🞎 **البقاء بعيدًا**: سأبقى بعيدًا عن 🞎 وسأظل بعيدًا بمسافة \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ من الأفراد التاليين:   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  🞎 **عدم التواصل:** لن أتواصل تواصلاً مباشرًا أو غير مباشر وبنفسي أو عن طريق طرف ثالث وبوسائل إلكترونية أو بوسائل أخرى مع الأفراد التاليين: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.   1. 🞎 **تعويض جبر الضرر**: أقر بأن إجمالي قيمة الخسائر يبلغ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ وسأسدد مدفوعات وفقًا لما ينص عليه أمر التعويض. واتَّبعت المحكمة عند تحديد قيمة تعويض جبر الضرر الشروط المنصوص عليها في القضية "*Commonwealth v. Henry*, 475 Mass. 117 (2016)". 2. 🞎 **المراقبة عبر نظام تحديد المواقع العالميّ (GPS)**: سأمتثل لشروط المراقبة الإلكترونية بنظام تحديد المواقع العالمي (GPS) المنصوص عليها في "نموذج أمر المراقبة عبر نظام تحديد المواقع العالمي (GPS)" المُرفَق. وقررت المحكمة أن حاجة الولاية إلى تطبيق المراقبة عبر نظام تحديد المواقع العالميّ (GPS) تفوق تبعات انتهاك الخصوصية على النحو المنصوص عليه في القضية "Commonwealth v. Feliz, 481 Mass. 689 (2019)". 3. 🞎 **الرسوم**: سأدفع الرسوم التالية التي أمرت المحكمة بسدادها: 🞎 رسم الضحايا والشهود (VWF): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.   🞎 ساعات الخدمة المجتمعية (غير متربطة بالرسوم): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  🞎 رسوم أخرى:   |  |  | | --- | --- | | 1. **شروط أخرى**: |  | | | | | | | | | | |
| **توقيع المترجم الفوري (إن وُجِدَ):** | | |  |  | **إقرار المُفرَج عنه بتسلُّم الأمر** | | | | |
| أشهد بأنني قد ترجمت للمُفرَج عنه بنود هذا الأمر المبين أعلاه والإقرار الوارد أدناه وذلك قبل الحصول على توقيعه.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *توقيع المترجم الفوري التاريخ* | | | | | أقر بأنني قد قرأت شروط الإفراج المشروط المذكورة أعلاه وفهمتها وأوافق على الالتزام بها. وأدرك أنه إذا خالفتُ أي من هذه الشروط، فقد يؤدي ذلك إلى إلقاء القبض عليَّ أو إلغاء أمر الإفراج المشروط أو إدانتي رسميًّا بارتكاب جريمة أو جُنحَة (إذا لم تكن الإدانة رسمية) وإصدار حكم ضدي أو تنفيذه. وأؤكد تسلمي نسخة من هذا الأمر.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *توقيع المُفرَج عنه التاريخ*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *توقيع ولي الأمر / الوصي التاريخ*  *JV-261 (effective 03/2025) Page 1 of 2* | | | | |
| **ضابط المراقبة الشاهد** | | | | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *توقيع ضابط المراقبة* | | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *التاريخ* | |
| **توقيع القاضي** | | | | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *توقيع القاضي* | | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *التاريخ* | |

|  |
| --- |
| **إخطار إلى المُفرَج عنه**  **إذا تقرَّر فرض غرامات ورسوم وتكاليف وعقوبات مدنية او أي مما سبق بموجب هذا النموذج، فلك الحق في أن تطلب من المحكمة تعديل هذا الأمر إذا استطعت إثبات أن دفعها سيجعلك أنت أو أحد أفراد أسرتك من الدرجة الأولى أو مَن تعولهم في ضائقة مالية كبيرة.**  **إذا لم تدفع المبالغ المُقرَّرة في مواعيد استحقاقها، ربما تُعتبَر منتهكًا لشروط الإفراج المشروط بسبب عدم الامتثال لجدول السداد المطلوب، إضافة إلى ما يلي:**   * **قد تُعتبَر متخلفًا عن السداد.** * **قد تصدر مذكرة للقبض عليك.** * **قد تُفرَض رسومًا إضافية.** * **قد تدخل الحبس.** |
| **كيفية السداد**  **كيفية السداد حضوريًا**:  ادفع في مكتب الوالي القضائي في هذه المحكمة بحوالة نقدية أو شيك بنكي أو بطاقة فيزا أو بطاقة ماستركارد أو نقدًا. (لا تقبل معظم المحاكم الشيكات الشخصية.)  **كيفية السداد بالبريد**:  أرسل حوالة نقدية أو شيك بنكي باسم ولاية ماساتشوستس "The Commonwealth of Massachusetts" إلى مكتب الوالي القضائي. اكتب في الحوالة النقدية أو الشيك البنكي تاريخ ميلادك ورقم حافظة مستندات القضية (مذكور في الصفحة الأمامية بالنموذج الذي تدفع بموجبه). لمعرفة عنوان مراسلات مكتب الوالي القضائي، تفضل بزيارة الرابط التالي: mass.gov/orgs/district-court/locations.  **كيفية السداد إلكترونيًا**:  يجوز سداد المدفوعات إلكترونيًا عبر منصة "ePay" المتاحة من خلال الرابط التالي: [www.masscourts.org](http://www.masscourts.org/). يجب عليك للسداد بهذه الطريقة امتلاك عنوان بريد إلكتروني ساري ورقم حافظة مستندات قضيتك كاملاً المُكوَّن من 12 رقمًا والمذكور في الصفحة الأمامية بهذا النموذج. يُشير أول رقمين إلى العام، ويُشير ثاني رقمين إلى رمز المحكمة الجزئية وبعد حرفي "CR" يأتي رقم القضية. أضف أصفارًا قبل رقم القضية حتى يصبح الإجمالي 6 أرقام. (مثال: 1962CRXXXXXX). للاطلاع على تعليمات إضافية، يُرجى زيارة الرابط التالي: [www.mass.gov/epay-in-the-courts](http://www.mass.gov/epay-in-the-courts).  ملاحظة: يُطبَّق رسم إضافي عند السداد إلكترونيًا.  *يجب أن* ***تستلم*** *المحكمة المبلغ المُسدَّد في موعد أقصاه تاريخ استحقاق السداد.*  في حال عدم استلام المبلغ بحلول موعد استحقاق سداده، يجب عليك المثول أمام المحكمة لتجنب القبض عليك. |
| **المكافأة على الامتثال في الإفراج المشروط**  ربما تُخفَّف مدة إفراجك المشروط بعد عام واحد من مراقبة الامتثال للإفراج المشروط، إذا جاء هذا الإفراج المشروط عقب عقوبة بالحبس ولم ترتكب جرائم جنسية وفقًا للتعريف المنصوص عليه في القانون "G.L. c. 6, § 178C" والقانون "G.L. c. 276, § 87B".  *JV-261 (effective 03/2025) Page 2 of 2* |